

**Zeitschrift:** Schatzkästlein : Pestalozzi-Kalender  
**Herausgeber:** Pro Juventute  
**Band:** - (1948)

**Artikel:** Billige Ferien im Ausland  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-987855>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

für, dass die stark verlangsamte Atmung und die selten gewordenen Herzschläge wieder beschleunigt werden. Auf diese Weise werden der Gasaustausch und der Stoffwechsel verstärkt und dadurch genügend Eigenwärme erzeugt, um die Gefahr der Erfrierung zu bannen. Diese komplizierten Schaltungen erfolgen, ohne dass das Tierchen daran denken muss, auf Grund von besonderen Einrichtungen, die eben nur den erwähnten echten Winterschläfern zukommen und über welche Dachs, Eichhörnchen oder Bär nicht verfügen. H.

## **BILLIGE FERIEN IM AUSLAND.**

Durch den Internationalen Jugendaustausch Pro Juventute ist es Jugendlichen im Alter von 15 bis 25 Jahren möglich geworden, ihre Ferien im Ausland geniessen zu können. Durch einen Austausch werden die Kosten auf ein Minimum beschränkt, da Unterkunft und Verpflegung in der Gastgeberfamilie nicht bezahlt werden muss. Dafür verpflichtet sich die Familie des Ausreisenden, einem gleichaltrigen Partner aus dem Ausland für dieselbe Zeitspanne Gastfreundschaft zu bieten.

Ferien im Ausland sind nicht nur zur weitern Ausbildung der Sprachkenntnisse äusserst wertvoll, sondern dienen, wie der Internationale Briefwechsel, dem Gedankenaustausch über

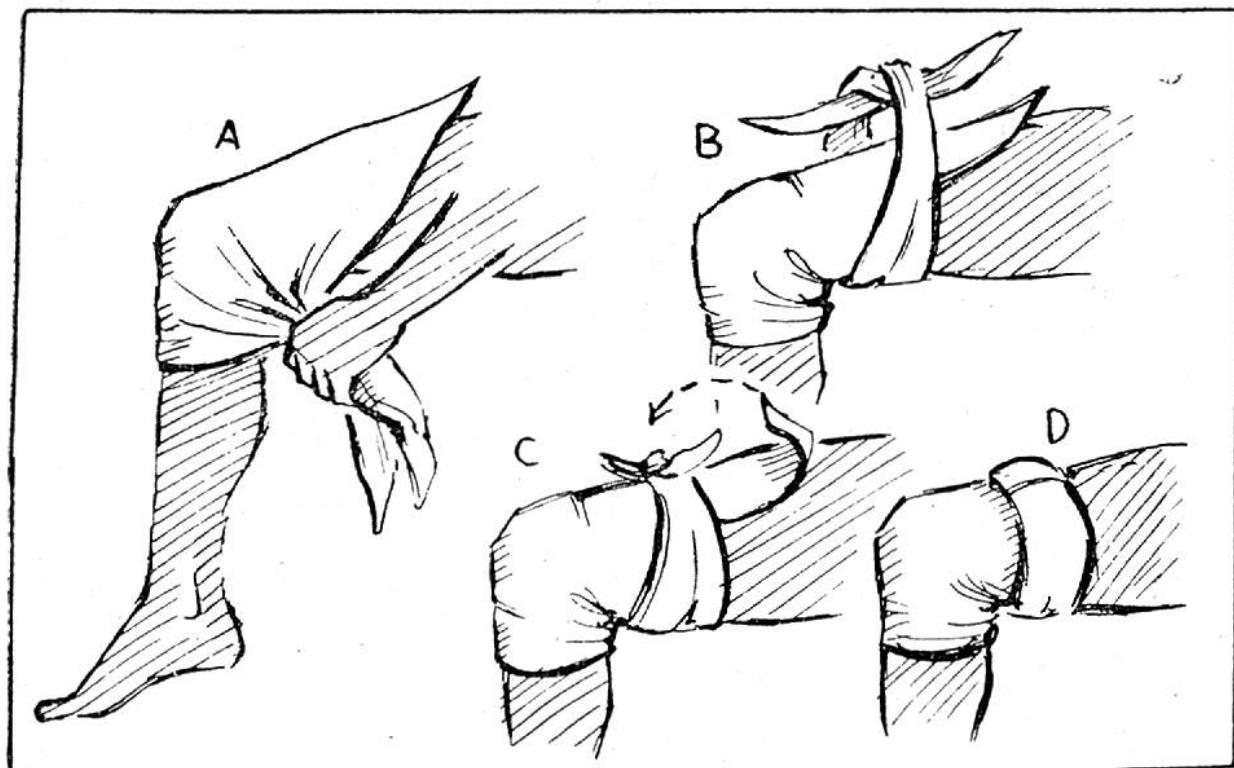


Voll froher Erwartung fahren die jungen Schweizer in ihre Ausland-Ferien.

alle Grenzen hinweg. Ein fremdes Land und Volk mit seinen Sitten und Lebensauffassungen kennen lernen, heisst seinen Blick für die Probleme und Bedürfnisse aller Völker weiten und womöglich einen Beitrag zur Völkerverständigung und zum Frieden leisten. Für jeden, der von dieser sinnvollen Einrichtung Gebrauch macht, wird ein solcher Austausch eine Bereicherung fürs ganze Leben sein.

In den vergangenen Jahren wurden Austausche zwischen der Schweiz und folgenden Ländern durchgeführt: Holland, Belgien, Frankreich, England, Schweden, Italien. Mit weiteren Ländern wird über günstige Bedingungen noch verhandelt.

Die Austauschmöglichkeiten wechseln von Jahr zu Jahr, und es ist für Interessenten empfehlenswert, nähere Auskünfte bei der Vermittlungsstelle für Jugendferiendienst, Seefeldstrasse 8, Zürich 8, einzuholen. Selbstverständlich sind Austausche auch innerhalb der Schweiz möglich, vor allem zwischen den verschiedenen Sprachgebieten. Pro Juventute sucht für dich auch Ferienplätze ohne Austausch und ist gerne zu jeder Auskunft über Ferienfragen (Sprachferien, Ferienlager und -kolonien) bereit. Du brauchst deine Wünsche nur an die oben erwähnte Stelle zu richten.



Knieverband mit Dreiecktuch.